



# **BT LINK 1**

Freisprecheinrichtung und  
Bluetooth® Audio-Streaming

BEDIENUNGSANLEITUNG





**Anleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig lesen, Anweisungen beachten und Anleitung griffbereit aufbewahren!**

### **1. Gewährleistung und Haftung:**

ge-tectronic gewährleistet, dass das Produkt unter normalem Gebrauch und Service frei von Material- u. Fertigungsdefekten ist. Die Gewährleistung beträgt 2 Jahre ab Rechnungsdatum. Eine Gewährleistung ist ausgeschlossen bei unsachgemäßem Umgang mit dem Produkt. Dazu gehört unter anderem die falsche Handhabung bei Lagerung, Anschluss/Einbau oder Betrieb. Um Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte vorab an den Support. Es wird unter keinen Umständen Gewährleistung für Schäden, die durch den Einsatz dieser Schaltung entstehen oder entstehen könnten, übernommen. Sei es durch die Schaltung selbst oder durch nicht ordnungsgemäßen Anschluss im Fahrzeug. Die Vorschriften der Fahrzeughersteller zur Verdrahtung und Montage sind unbedingt einzuhalten. Etwaige Schäden oder Montagekosten jeglicher Art sind nicht Gegenstand der Gewährleistung.

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**

mit **BT LINK 1** haben Sie eine gute Wahl getroffen. ge-tectronic ist stets bemüht seinen Kunden ausgereifte und zuverlässige Produkte zu liefern. Daher wird jedes Gerät einer umfangreichen Funktionsprüfung unterzogen. Wir bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen und hoffen, dass unser Produkt die von Ihnen gestellten Erwartungen bestens erfüllt. Sollten Sie trotzdem einmal Probleme mit einem unserer Produkte haben, so wenden Sie sich bitte umgehend an den Support.

---

#### **Inhalt**

1.	Gewährleistung und Haftung	Seite 2
2.	Sicherheitshinweise	Seite 2
3.	Leistungsmerkmale	Seite 3
4.	Allgemeine Beschreibung	Seite 3
5.	Montage Einbau und Anschluss	Seite 4
6.	Betrieb und Bedienung	Seite 4 - 6
7.	Technische Daten	Seite 7
8.	Konformitätserklärung	Seite 7

---

### **2. Sicherheitshinweise**



Anleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig lesen, Anweisungen beachten und Anleitung griffbereit aufbewahren! Somit vermeiden Sie Schäden am Produkt, dem Fahrzeug oder an Audiogeräten. Beachten Sie bitte dass der Anschluss und der Einbau der Schaltung von qualifiziertem Personal durchgeführt werden soll.

Versichern Sie sich, dass die normalen Kontrollfunktionen und die Arbeitsweise des Fahrzeuges NICHT durch die Installation beeinträchtigt wurde, insbesondere die Bremsen und die Lenkung. Versichern Sie sich, dass auch die Airbag – Funktion nicht beeinträchtigt wurde. (Achten Sie darauf, dass die Kabel des Freisprechadapters keine beweglichen Teile berühren und auch möglichst weit weg von der Elektronik des Fahrzeuges verlegt werden.)

**Beachten Sie die aktuelle Gesetzeslage zur Bedienung von Mobiltelefonen während der Fahrt.**

---

### 3. Leistungsmerkmale

Das ge-tectronic **BT LINK 1** ist eine clevere und sehr einfach zu bedienende Lösung, um im KFZ über nur einen Gerät zu telefonieren und gleichzeitig die Lieblingsmusik vom Handy, PDA, oder auch MP3 Player zum Soundsystem im Fahrzeug kabellos zu übertragen.



Ihr Handy benötigt **keine Handyhalterung** mehr und Ihr MP3 Player kein gerätespezifisches Adapterkabel. Mit dieser Freisprechanlage kann jedes Bluetooth® fähige Handy, welches das Bluetooth® Profil „hands free“ unterstützt verbunden werden.

Das Besondere dieser Freisprechanlage ist die Möglichkeit, **gleichzeitig auch Musik** von einem Mobiltelefon, MP3-Player oder ähnlichen Gerät per Bluetooth® auf die Fahrzeuglautsprecher des Autoradios in **Stereo HiFi Qualität** zu übertragen. Die Übertragung kann von jedem Audiogerät erfolgen, welches das Bluetooth® A2DP unterstützt.

Sie können also im Fahrzeug über **BT LINK 1** telefonieren und Musik übertragen ohne Ihr Handy bzw. Ihren Audioplayer in die Hand zu nehmen. Kommt ein Anruf, geht die Musikübertragung automatisch auf Pause und kann danach problemlos über die Tastatur fortgesetzt werden.

Sie brauchen Ihre Geräte, egal ob Handy oder Audioplayer nur einmal mit dem Bluetooth Adapter koppeln. Danach erfolgt der **Verbindungsaufbau automatisch** zum jeweils zuletzt verbundenem Gerät.

Trotz der **einfachen Installation und Bedienung** brauchen Sie auf Qualität nicht zu verzichten. Sie werden überrascht sein, wie einfach es möglich ist, sowohl Ihr Handy als auch Ihren Audioplayer drahtlos mit dem Soundsystem in Ihrem Auto zu verbinden.

Lassen Sie sich von der cleveren Lösung und der bestechenden Übertragungsqualität überzeugen.

### 4. Allgemeine Beschreibung der Funktion

Dieses Produkt ist als eigenständige Bluetooth® Freisprechanlage mit gleichzeitiger Bluetooth® HiFi Receiver Funktion konzipiert. Es wird direkt an FastMute **SONIC XL** angeschlossen.

#### Tastenbelegung

Taste	Freisprech-Modus	Audio-Player
●	Ruf annehmen Wechsel zum Audioplayer- Modus	Start Musik abspielen
◀	Sprachwahl Leiser	vorheriger Titel
▶	Wahlwiederholung Lauter	nächster Titel
■	Gespräch beenden oder abweisen	Stop Wechsel zum Freisprech- Modus



---

## 5. Montage, Einbau und Anschluss

**Es wird empfohlen, den Einbau durch eine autorisierte Fachwerkstatt durchführen zu lassen.**

Die Bluetooth® Freisprechanlage/HiFi Receiver muss entsprechend den Einbauvorschriften des Herstellers im KFZ installiert werden. **Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise!**

Das Bedienteil sollte für den Fahrer gut erreichbar im Cockpit des Fahrzeuges platziert werden (z.B. Klebepad).

**Aus Sicherheitsgründen müssen sämtliche Kabel befestigt oder hinter die Verkleidung gesteckt werden.**

---



Stecken Sie den Stecker des **BT LINK 1** in die Systembuchse am FastMute **SONIC XL** nur in ausgeschalttem Zustand.

Für eine **optimale Sprachübertragung** sollte das Bedienteil im **direkten Sprachbereich** des Fahrers liegen. Wir empfehlen die Montage in der Mitte des Armaturenbretts.

**Vermeiden Sie die Montage in der Nähe der Lüftungsdüsen.**

**Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung des FastMute **SONIC XL** !**

---

## 6. Betrieb und Bedienung

### Kopplung des Mobilfunktelefons mit der Freisprechanlage

Um das Mobilfunktelefon mit der Freisprechanlage betreiben zu können, muss dieses an der Anlage angemeldet werden. (Die Geräte müssen sich kennenlernen – **Kopplung**).

Für die Kopplung muss FastMute **SONIC XL** eingeschaltet und alle Bluetooth® Verbindungen getrennt sein.

Dies erkennt man daran, dass die Status- LED am Bedienteil jeweils mit langer Pause kurz orange aufblinkt.

Nun befindet sich die Anlage im Kopplungsmodus, d.h. der Adapter wartet auf eine Kopplung mit einem Bluetooth® Gerät. In der Menüsteuerung des Mobilfunktelefons muss das „Suchen nach Bluetooth® Geräten“ und das Koppeln mit der Freisprechanlage eingeleitet werden. Die Beschreibung dieses Vorganges entnehmen Sie der Bedienungsanleitung des Mobilfunktelefons.

Während des Kopplungsvorganges werden Sie aufgefordert, das Bluetooth Passwort einzugeben.

**Das Passwort von **BT LINK 1** lautet „0000“.**

Die erfolgreiche Verbindung mit einem Bluetooth® Mobilfunktelefon wird durch ein kurzes Tonsignal und die rot leuchtende Status- LED am Bedienteil signalisiert. Die Anlage befindet sich damit im Freisprech- Modus und es können Telefongespräche entsprechend dieser Beschreibung angenommen und geführt werden.

### Kopplung der MP3 Quelle mit dem HiFi Receiver von **BT LINK 1**

Um ein Audiogerät mit dem HiFi Receiver zu verbinden, muss dieses am Receiver anmelden werden.

(Die Geräte müssen sich kennenlernen - **Kopplung**).

Dazu muss FastMute **SONIC XL** eingeschaltet und entweder gar nicht, oder nur mit einem Mobilfunktelefon im Freisprech- Modus verbunden sein. Die Kopplung muss vom Audiogerät vorgenommen werden.

**Das Passwort von **BT LINK 1** lautet „0000“.**

Nach erfolgreicher Kopplung wird automatisch eine Verbindung zwischen HiFi Receiver und Audiogerät aufgebaut. Die grün leuchtende Status- LED zeigt den Audioplayer- Modus an. Nun kann der HiFi Receiver die Audiodaten der MP3 Quelle empfangen und an die Lautsprecher weiterleiten.

Sollte ein weiteres Audiogerät hinzugefügt werden, muss die Verbindung zum bestehenden Audiogerät abgebrochen und der Kopplungsvorgang wie oben beschrieben erneut durchgeführt werden.

## Rücksetzen von **BT LINK 1**

Durch das gleichzeitiges Drücken aller vier Tasten ● - ◀ - ▶ - ■ am Bluetooth Bedienteil wird die Anlage komplett zurückgesetzt (alle gekoppelten Gräte werden gelöscht) und befindet sich dann wieder im Kopplungsmodus (Status-LED blinkt mit langer Pause kurz orange auf).

## Freisprech- Modus

Nach dem Einschalten von **BT LINK 1** wird immer zum zuletzt verbundenem Mobilfunktelefon automatisch eine Verbindung aufgebaut. Ist dies nicht möglich (weil dieses Gerät nicht gefunden wird) kehrt die Anlage in den Kopplungsmodus zurück. Zu allen weiteren gekoppelten Geräten muss die Bluetooth® Verbindung vom Mobilfunktelefon aufgebaut werden.

Im Freisprech- Modus haben die Tasten des Bluetooth® Bedienteiles folgende Funktionen:

### Taste ● :

- Anruf annehmen
- Umschalten in den Audioplayer- Modus

### Taste ■ :

- Anruf beenden
- eingehenden Anruf abweisen

### Tasten ◀ - ▶ :

- Lautstärke einstellen ( nur während einer aktiven Telefonverbindung)
- Wenn das Mobilfunktelefon das Feature „Remote Volume Control“ unterstützt, kann die Lautstärke auch am Telefon eingestellt werden. Der Lautstärkepegel wird automatisch in der Freisprechanlage abgespeichert.*

### Taste ▶ :

- Die Unterstützung dieser Eigenschaft ist abhängig vom Mobiltelefon.*
- Wahlwiederholung

### Taste ◀ :

- Die Unterstützung dieser Eigenschaft ist abhängig vom Mobiltelefon.*
- Sprachwahl, Benutzung der Sprachwahlfunktion des Mobiltelefons

### Tasten ● - ◀ - ▶ - ■ gleichzeitig :

- Freisprechanlage rücksetzen
- Alle gekoppelten Bluetooth® -Geräte löschen

Bei bestehender Bluetooth® Verbindung kann ein Anruf entweder über die Sprachsteuerung des Mobilfunktelefons (siehe Beschreibung Mobilfunktelefon) oder über die direkte Eingabe einer Telefonnummer eingeleitet werden.

## Audioplayer- Modus

Der HiFi Receiver baut beim Einschalten nicht automatisch eine Verbindung zum zuletzt verbundenem Audiogerät auf. Dies kann durch drücken der Taste ● am Bedienteil aktiviert werden.  
Im Audioplayer- Modus haben die Tasten des Bedienteils folgende Funktionen.

**Taste ● :**

- Start (Wiedergabe starten)

**Taste ■ :**

- Stopp (Wiedergabe anhalten)
- Umschalten in den Freisprech- Modus

**Taste ► :**

*Unterstützung dieser Eigenschaft nur bei Wiedergabe (nicht bei Stopp)*

- Sprung zum nächsten Titel

**Taste ◀ :**

*Unterstützung dieser Eigenschaft nur bei Wiedergabe (nicht bei Stopp)*

- Sprung zurück zum Titelanfang oder vorherigen Titel

## LED Status-Anzeige

Status-LED	Bedeutung
in großen Abständen kurz orange blinkend	Freisprechanlage mit keinem BT-Gerät verbunden
Rot leuchtend	Freisprech-Modus
Rot lange leuchtend, kurz orange blinkend	Gerät befindet sich in Freisprech-Modus und ist mit einem Gerät im Audioplayer-Modus verbunden
Grün	Audioplayer-Modus
Grün lange leuchtend, kurz orange blinkend	Gerät befindet sich im Audioplayer-Modus und ist mit einem Mobiltelefon im Freisprechmodus verbunden

## 7. Technische Daten

**Sendefrequenz:** 2.402 GHz bis 2.480 GHz

**Reichweite:** bis 20 Meter

**Bluetooth Passwort:** 0000

**Gehäuse:** Gehäuse anthrazit

Abmessungen(LxBxH): 40x25x11,8 mm Gewicht : 20 Gramm

### Bluetooth® Schnittstelle

Unterstützte Bluetooth® Profiles: Hands-Free Profile, A2DP-Profile

Sendeleistung: bis zu 4 dBm Ausgangsleistung

**Schnittstelle** Symmetrisch – asymmetrische Audio – und Mikrofonleitungen  
Steuerleitung Stereo LineOut

### Bluetooth®Zertifizierung

Bluetooth® Zertifizierung entsprechend der Bluetooth® Spezifikation 2.0

**Zulassungen** CE 0681; e1 022917

KBA nach 95/54-EG (KFZ- Richtlinie)

EN 300328-2 (Radio) ; EMC-EN 301489-1/-7/-17

EN 60950 (Safety) ; R&TTE(EU)

### Verwendbare Geräte

Generell alle Mobilfunktelefone Bluetooth® Hands-Free Profile und Audioplayer mit A2DP Unterstützung

---

## 8. Konformitätserklärung

Die Firma ge-tectronic, Robert Geierstanger, Gstatter Au 2, 83324 Ruhpolding

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt: **BT LINK 1** auf das sich die Erklärung bezieht, mit den oben genannten Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt.

---



Copyright Hinweis:

Bluetooth and the Bluetooth logos are trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc., U.S.A. and licensed to ge-tectronic Germany.

Marken- und Produktnamen fremder Hersteller unterliegen dem Urheberrecht der jeweiligen Firmen.

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage(n), sowie die weitere Verwertung und Mitteilung des Inhalts sind ohne unsere vorherige schriftliche Genehmigung nicht gestattet. Zuwiderhandlung verpflichtet zu Schadensersatz.

Alle Rechte und Änderungen vorbehalten. Irrtum sowie technische Änderung vorbehalten.

